

Ref					
250700-250800	70-94cm	Ø 20mm	Ø 17mm	120kg	0.40 kg
243603-243604-243623-243624	70-94cm	Ø 22mm	Ø 19mm	120kg	0.36 kg
102023-102024	na	Ø mm	na	100kg	0.4 kg


 243623
243624

 243603
243604

 102023
102024

250700

250800



	FR	EN	DE	ES	
	Signification des symboles	Explanation of symbols	Zeichenerklärung	Explicación de los símbolos	
1	Dispositif Medical	Medical Device	Medizinprodukt	Dispositivo médico	
2	Lire le mode d'emploi avant l'utilisation.	Read the instruction manual before use	Vor Gebrauch Gebrauchsanweisung lesen!	Lea el manual de instrucciones antes de utilizarlo	
3	Respecter les instructions de sécurité!	Observe the safety instructions!	Sicherheitshinweise beachten!	Siga las instrucciones de seguridad	
4	Conformité CE	CE conformity	CE-Konformität	Conformidad con la normativa CE	
	PT	PL	HU	TR	
	Significado dos símbolos	Objaśnienia symboli	Szimbólumok jelentése	Sembollerin açıklamaları	
1	Dispositivo médico	Wyrób medyczny	Orvosi eszköz	Tıbbi cihaz	
2	Antes de utilizar, leia, por favor, o manual	Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót	Kullanmadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz	
3	Siga as instruções de segurança	Stosuj się do instrukcji bezpieczeństwa.	Tartsa be a biztonsági utasításokat!	Güvenlik uyarılarını dikkate alınız	
4	Certificado CE	Deklaracja CE	CE megfeleléség	CE uygunluğu	
	IT	NL	SI	HR	GR
	Significato dei simboli	Verklaring van de symbolen	Pomen simbolov	Objašnjenje simbola	Επεξήγηση Συμβόλων
1	Dispositivo Medico	Medisch hulpmiddel	Medicinski pripomoček	Medicinski uređaj	Ιατρική Συσκευή
2	Prima dell'uso leggere le relative istruzioni!	Voor gebruik de handleiding lezen.	Pred uporabo preberite navodila	Pročitati korisničke upute prije uporabe	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση
3	Osservare le istruzioni per la sicurezza	Veiligheidsinstructies respecteren	Upoštevajte varnostna navodila!	Pažljivo pogledajte sigurnosne upute	Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας!
4	CE conformità	CE conformiteit	CE Certifikat	CE-Deklaracija	CE Συμμόρφωση

PT- Por favor, leia atentamente estas indicações antes de utilizar. Certifique-se de seguir as instruções e mantenha-as num local seguro! Se o artigo for usado por outras pessoas, devem ser plenamente informadas destas instruções antes de usar.

1. Indicações de segurança

- ♥ Consulte SEMPRE o seu médico ou fornecedor para determinar o ajuste e uso do dispositivo.
- ♥ Não guarde no exterior e não deixe sob o sol (Cuidado: não deixe o produto num carro em caso de altas temperaturas externas!!).
- ♥ Não use em temperaturas extremas (acima de 38 ° C ou 100 ° F ou abaixo de 0 ° ou 32 ° F).
- ♥ Verifique cuidadosamente todas as partes deste artigo (parafusos, tubos, pontas, garras ...).
- ♥ Verifique regularmente se todas as peças estão apertadas (clipes, alça, ponta de borracha ..).
- ♥ segure firmemente e completamente a alça ao usar.
- ♥ Em caso de queda: deixe o produto cair para o lado, para que não caia sobre ele.
- ♥ Siga sempre em frente cuidadosamente e com passos curtos para garantir um bom equilíbrio do seu peso e para evitar perder o seu equilíbrio.
- ♥ Não utilize em superfícies molhadas ou geladas. (neve, gelo, água ..) !!
- ♥ Não utilize em escadas, risco grave de queda !!
- ♥ Use apenas como auxiliar para caminhar e de maneira apropriada: não utilize como alavanca ou para mover móveis.
- ♥ Observe sempre o limite de peso na rotulagem do seu artigo.
- ♥ Nenhuma modificação deve ser feita neste artigo. Use apenas peças originais para substituir o danificado ou com defeito e permita que seja feito pelo pessoal técnico.
- ♥ Depois de montar o artigo, certifique-se de que está trancado na posição "ABRIR" ("OPEN") e nivelado com o chão antes de usar.
- ♥ Teste sempre para verificar se o artigo e os acessórios estão corretamente e firmemente bloqueados no lugar antes de utilizar.
- ♥ NÃO pendure nada no artigo.
- ♥ No caso de você não usar o artigo por um longo período de tempo, deixe que o pessoal técnico, o verifique antes de usar.
- ♥ Tenha cuidado ao usar: cuidado com buracos e deformações no chão.
- ♥ A capa não deve estar muito desgastada. Se a capa mostra desgaste considerável, pergunte ao seu fornecedor ou equipa técnica como substituí-lo.
- ♥ Qualquer incidente grave relacionado com o dispositivo deve ser notificado ao fabricante e à autoridade competente.

2. Uso pretendido, indicações e contra-indicações

Utilização pretendido:

Os andarilhos são utilizados para dois propósitos: como parte de um programa de reabilitação quando o utilizador está em recuperação de uma lesão ou operação e como um auxílio à mobilidade a longo prazo quando o utilizador tem dificuldade permanente em caminhar.

Estes dispositivos ajudam a manter o equilíbrio, ajudam na prevenção de lesões (principalmente quedas) e permitem que a pessoa faça as suas tarefas de forma independente. Os andarilhos podem ser usados em ambientes internos ou externos, dependendo do modelo.

Os andarilhos são usados para modificar a redistribuição de peso: parte do peso transportado pelas pernas ao caminhar é transferida pelos braços da estrutura ou do bastão, à medida que é apoiado. Os produtos equipados com um assento permitem um descanso curto para o utilizador.

Indicações

- Perda de autonomia devido a distúrbios
- Distúrbios de equilíbrio e / ou postura
- Problemas de marcha
- Programa de reabilitação após uma lesão ou operação

Contra-indicação

Não use em caso de:

- Distúrbio cognitivo grave - Perda severa de equilíbrio - Distúrbios motores ou de percepção graves - Fraqueza nos membros superiores
- Apenas especialistas podem ajustar o produto e ensiná-lo a utilizá-lo. Um ajuste ou utilização errado(a) pode levar à sobrecarga do dispositivo ou do paciente.

O dispositivo deve ser ajustado individualmente pela equipa técnica para atender às necessidades do paciente. Pergunte ao pessoal técnico como usar este produto e certifique-se de que entendeu claramente a explicação. Em caso de dúvida, não hesite em perguntar novamente.

Referências: 250700,250800

Ajuste de altura: Retire o clip dos tubos usando ambos o polegar, depois,

ajuste o tubo interior para a altura desejada e bloqueie novamente com o clip. Antes de usar a muleta, verifique se o pino de metal do clip está inserido corretamente no cano. As muletas têm 1 orifício de ajuste no tubo exterior e 5 orifícios no tubo interior, o que significa 5 posições de ajuste. O artigo pode ser ajustado a cada 2 cm.

Referências: 243603,243604,243623,243624

Ajuste de altura: Retire o clip dos tubos usando ambos o polegar, depois, ajuste o tubo interior para a altura desejada e bloqueie novamente com o clip. Antes de usar a muleta, verifique se o pino de metal do clip passou ambos os tubos e saídas do tubo externo.

As muletas têm 1 orifício de ajuste no tubo exterior e 5 orifícios no interior, isso significa 5 posições de ajuste. O artigo pode ser ajustado a cada 2 cm.

Referências: 102023, 102024

Ajuste de altura:

O comprimento correto do artigo é a chave para um uso seguro e melhor mobilidade.

1. Obtenha medições enquanto estiver calçado.
2. Permaneça em pé, permita que os braços relaxem (com a curva normal no cotovelo).
3. Tenha uma segunda pessoa a medir a distância do seu pulso até ao chão. Este número é o comprimento certo de canadiana para si.
4. Retire a ponta de borracha
5. Utilize a canadiana no comprimento correto
6. Coloque a ponta de borracha no artigo.

Andar com segurança com uma canadiana em superfícies planas:

1. Segure a canadiana na mão, no seu lado mais forte, para que ela forneça suporte para o membro inferior oposto.
 2. Dê um passo com a perna "fraca" e leve a canadiana para a frente ao mesmo tempo.
- Mova a canadiana e a perna "fraca" para a frente juntas.
3. Incline o seu peso através do braço segurando a canadiana, conforme necessário.

4. A perna "fraca" deve assumir o primeiro passo
5. A canadiana deve ser movida à distância de um passo médio para a frente com cada movimento. Não deve sentir que está alongando o passo para alcançar a canadiana ou para passar à frente dela.

Se estiver utilizando a canadiana para mobilidade geral em vez de uma lesão, segure a canadiana usando a mão dominante e suporte o peso desse lado do corpo. E se estiver trabalhando com um fisioterapeuta devido a uma lesão, ele ou ela pode atribuir-lhe um plano específico de andar de canadiana diferente deste apresentado.

3. Limpeza

A canadiana deve ser limpa regularmente com um agente de limpeza suave e um pano. NUNCA use substâncias gordurosas !! Perigo de escorregar!! Pergunte ao seu revendedor ou à equipa técnica para verificar o artigo regularmente. As pontas de borracha devem ser verificadas e alteradas regularmente.

4. Materiais

Tubo em alumínio anodizado ou cabo de madeira e pega em polipropileno.

5. Eliminação

Elimine este produto de acordo com o seu regulamento de disposição final de resíduos.

6. Dados Técnicos

Verifique a tabela no topo do manual de utilizador.

Este produto tem uma garantia de 24 meses, a partir da data da compra, contra qualquer defeito de fabrico. Normas: DIN-EN-12182: 1999, EN-ISO 11334-1, DIN-EN-ISO 11334-4, DIN-EN-ISO 10993-1. Bio-compatível. Duração de uso 2 anos